



*Festes*

# *Mare de Déu del Carme*

*Port d'Andratx*

*del 13 al 16 de juliol de 2023*





**U**n any més les festes patronals del Port d'Andratx en honor a la Verge del Carme han arribat. Són unes dates molt assenyalades per a tots els portenys i portenyes on la tradició i la unitat veïnal van agafats de la mà.



**U**n año más las fiestas patronales del Puerto de Andratx en honor a la Virgen del Carmen. ya están aquí. Son unas fechas muy señaladas para todos los porteños y porteñas donde la tradición y la unidad vecinal van de la mano.

Com a batlessa vull dirigir-me a tots els nostres veïns del Port d'Andratx per a desitjar-vos unes bones festes de la Verge del Carme. Festes on espero que gaudiu i participeu en les activitats que hem preparat per a tots vosaltres i per a totes aquelles persones que s'atraquen al Port en aquestes dates plenes de tradició.

Como alcaldesa quiero dirigirme a todos nuestros vecinos del Puerto de Andratx para desearos unas felices fiestas de la Virgen del Carmen. Fiestas en las que espero que disfrutéis y participéis en las actividades que hemos preparado para todos vosotros y para todas aquellas personas que se acercan al Puerto en estas fechas llenas de tradición.

2

Voldria agrair a la Confraria de Pescadors la gran feina que fan durant tot l'any i en especial en aquestes dates organitzant la processó marítima en honor a la Verge del Carme, la seva patrona i la de tots els portenys.

Agradecer a la Cofradía de Pescadores la labor que hacen durante todo el año y en especial en estas fechas organizando la procesión marítima en honor a la Virgen del Carmen, su patrona y la de todos los porteños.

També vull aprofitar l'ocasió per a convidar a tots els andritxols i andritxoles a continuar gaudint de les festes patronals que tenim al nostre municipi. És un honor ser batlessa d'aquest paratge ple de cultura, tradició i germanor.

También quiero aprovechar esta ocasión para invitar a todos los andritxoles y andritxolas a seguir disfrutando de las fiestas patronales que tenemos en nuestro municipio. Para mi es un honor ser alcaldesa de este paraje repleto de cultura, tradición y hermandad.

Bones Festes!

¡Felices Fiestas a todos!

**Estefanía Gonzalvo Guirado**  
Batlessa d'Andratx

**Estefanía Gonzalvo Guirado**  
Alcaldesa de Andratx





**Dimarts** **11** **Martes**

20h **Torneig de truc**  
**Torneo de truc**

Lloc / Lugar: Padel Club Port d'Andratx

**Dimecres** **12** **Miércoles**

20h **Torneig de truc**  
**Torneo de truc**

Lloc / Lugar: Padel Club Port d'Andratx

20h **Grup d'animació infantil**  
**Grupo de animación infantil**

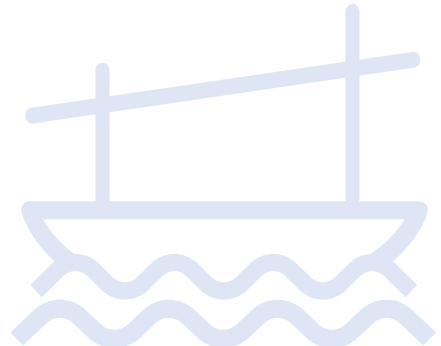
Actua: PLOU I FA SOL

Lloc / Lugar: Llotja del Port / Lonja del Puerto

22h **Película Infantil**

Titol / Título: MINIONS 3: EL ORIGEN DE GRU

Lloc / Lugar: Llotja del Port / Lonja del Puerto





a partir de les / las 11h **Regates de vela lleugera**  
**Regatas de vela ligera Verge del Carme 2023**

Organitza / Organiza: Club de Vela Puerto de Andratx  
Clases: Gamba, Optimist, Cadete, 420, Ilca 4, Ilca 6 i Hansa 303

Lloc / Lugar: Camp de regates /  
Campo de regatas del Port d'Andratx

19:30h **Demostració de ball**  
**Demostración de boleros de l'Escoleta d'Aires d'Andratx**

Lloc / Lugar: Far Petit / Faro Pequeño

20:30h **Sopar Gent Gran del Port**  
**Cena de la Gent Gran del Port**

Lloc / Lugar: Far Petit /Faro Pequeño

22h **Nit d'Havaneres**  
**Noche de Habaneras**

Actúan: Coral Municipal d'Andratx,  
Coral Veus de Ponen i  
Coral Parròquia de Sineu

Lloc / Lugar: Far Petit / Faro Pequeño





a partir de les / las 11 **Regates de vela lleugera**

**Regatas de vela ligera**

**Verge del Carme 2023**

Organitza / Organiza: Club de Vela Puerto de Andratx

Clases: Gamba, Optimist, Cadete, 420, Ilca 4, Ilca 6 i Hansa 303

Lloc / Lugar: Camp de regates /  
Campo de Regatas del Port d'Andratx

11h **Concurs de pesca infantil amb canya**

**Concurso de pesca infantil con caña**

Colaboren / Colaboran: Casa Vera y La Consigna

Lloc / Lugar: Moll de les barques de bou  
Muelle de las barcas de pesca

16:30h **Regates de piraigua**

**Regatas de piragua**

Organitza / Organiza: Club de Vela Puerto de Andratx

Lloc / Lugar: Camp de regates /  
Campo de regatas del Port d'Andratx

20h **Exhibició de gimnàstica rítmica**

**Exhibicion de gimnasia rítmica**

a càrreg / a cargo del club Es Vinyet GR

Lloc / Lugar: Llotja del Port / Lonja del Puerto

22h **Correfoc i Nit de Dimonis**

a càrreg / a cargo de DRAGOMONIS

Lloc / Lugar: primera linea del Port





0:00h **Revetlla**

**Verbena**

Actuen / Actuan: DECONTRABANDO  
HORRIS KAMOI  
ISLANDERS

Lloc / Lugar: Llotja del Port / Lonja del Puerto

**Dissabte** **15** **Sábado**

10h **Concurs infantil de dibuix**  
**(fins a 6 anys i de 7 a 12 anys)**  
**Concurso infantil de dibujo**  
**(hasta 6 años i de 7 a 12 años)**

Lloc / Lugar: Plaça de l'Esgèsia  
Plaza de la Iglesia

12h **Exposició de vehicles antics**  
**Exposición de vehículos antiguos**

Organitza / Organiza: Club de petanca Port d'Andratx  
Col·labora / Colabora: Classic Riders Andratx

Lloc / Lugar: Moll de les barques de bou  
Muelles de las barcas de pesca

20h **XII Nit del Cavall**

a càrreg / a cargo de ASSOCIACIÓ DE CARRETERS I  
CAVALLISTES D'ANDRATX

Lloc / Lugar: primera linea del Port /  
primera linea del Puerto





del 13 al 16 de julio 2023



0:00h **Revetlla**  
**Verbena**  
Actuen / Actuan: BOSC  
E-VOLUTION  
VES-HI TU

Lloc / Lugar: Llotja del Port / Lonja del Puerto

**Diumenge** **16** **Domingo**

20h **Missa**  
**Misa en Honor a la**  
**Mare de Deu del Carme**

Lloc / Lugar: Parròquia / Parroquia del Port d'Andratx

20:45 **Cant**  
**Canto de la Salve Marinera**  
a càrreg / a cargo de: Casa de Andalucía Calvià  
Lloc / Lugar: Plaça / Plaza del Port

7

21:00h **Processó Marinera**  
**Procesión Marinera**

Lloc / Lugar: Moll de les barques de bou /  
Muelle de las barcas de pesca

22.30 **Actuació**  
**Actuación Musical**  
Actua: ORQUESTRA / ORQUESTA GALATZÓ  
Lloc / Lugar: Llotja del Port / Lonja del Puerto





## FESTIVALS OF MARE DE DEU DEL CARME 2023

### Tuesday 11

Trick tournament

Time: 8:00 p.m

Location: Padel Club Port d'Andratx

### Wednesday 12

Trick tournament

Time: 8:00 p.m

Location: Padel Club Port d'Andratx

8

Children's entertainment group

Act: PLOU I FA SOL

Time: 8:00 p.m

Location: Lotja del Port

Kids movie

Title: MINIONS 3: THE ORIGIN OF

GRU

Time: 10:00 p.m

Location: Lotja del Port

### Thursday the 13th

Light sailing regattas Verge del

Carmen 2023

Organized by: Club de Vela Puerto

de Andratx

Dance performance by the Escoleta  
d'Aires d'Andratx

Time: 7:30 p.m

Location: Far Petit

Dinner seniors of the port

Time: 8:30 p.m

Location: Far Petit

Night in Havana

(Coral Municipal d'Andratx, Coral  
Veus de Ponen i Coral Parròquia de  
Sineu)

Time: 10:00 p.m

Location: Far Petit

### Friday the 14th

Light sailing regattas Verge del  
Carmen 2023

Organized by: Club de Vela Puerto  
de Andratx

Children fishing competition with  
fishing rod

Collaborates with: Casa Vera y La  
Consigna

Time: 11 a.m

Location: Moll de les barques ox

Piraeus regattas

Organized by: Club de Vela Puerto  
de Andratx







Rhythmic Gymnastics Exhibition  
Responsible for Club Es Vinyet GR  
Time: 8:00 p.m  
Location: Lotja del Port

Correfoc and Night of Demons  
by DRAGOMONIS  
Time: 10:00 p.m  
Location: first line of the port

VERBENA      DECONTRABANDO  
                  HORRIS KAMOI  
                  ISLANDERS

Time: 0:00h  
Location: Lotja del Port

### Saturday the 15th

Drawing concrete for children (up to 6 years and from 7 to 12 years)  
Time: 10 a.m  
Location: Plaça de l'Esgèsia

Exhibition of old vehicles  
Organized by: Club de Petanque  
Port d'Andratx  
Collaborates with: Classic Riders  
Andratx  
Time: 12 p.m  
Location: Moll de les barques ox

XII Nit del Cavall  
Responsible for the ASSOCIATION  
OF ROADS AND RIDERS OF  
ANDRATX  
Time: 8:00 p.m  
Location: first line of the port

VERBENA      BOSC  
                  EVOLUTION  
                  VES-HI TU

Time: 0:00h  
Location: Lotja del Port

### Sunday 16

Mass in honor of Our Lady of Mount  
Carmel  
Time: 8:00 p.m  
Location: Municipality of Port  
d'Andratx

Song of the Salve Marinera  
Responsible for: Casa de Andalucía  
Calvià Time: 20:45  
Location: Plaça del Port

Naval procession  
Time: 9:00 p.m  
Location: Moll de les barques ox

Musical representation  
Appearance: ORCHESTRA  
GALATZÓ  
Time: 10:30 p.m  
Location: Lotja del Port





## FESTIVALS VON MARE DE DEU DEL CARME 2023

### Dienstag, 11

Trickturnier

Uhrzeit: 20:00 Uhr

Ort: Padel Club Port d'Andratx

### Mittwoch 12

Trickturnier

Uhrzeit: 20:00 Uhr

Ort: Padel Club Port d'Andratx

10

Unterhaltungsgruppe für Kinder

Akt: PLOU I FA SOL

Uhrzeit: 20:00 Uhr

Ort: Lótja del Port

Kinderfilm

Titel: MINIONS 3: DER URSPRUNG

VON GRU

Uhrzeit: 22:00 Uhr

Ort: Lótja del Port

### Donnerstag, der 13.

Leichte Segelregatten Verge del

Carmen 2023

Organisiert von: Club de Vela Puerto

de Andratx

Zeit: ab 11 Uhr

Tanzvorführung der Escoleta d'Aires  
d'Andratx

Zeit: 19:30 Uhr

Ort: Far Petit

Abendessen Senioren des Hafens

Uhrzeit: 20:30 Uhr

Ort: Far Petit

Nacht in Havanna

(Coral Municipal d'Andratx, Coral  
Veus de Ponen i Coral Parròquia de  
Sineu)

Uhrzeit: 22:00 Uhr

Ort: Far Petit

### Freitag, der 14.

Leichte Segelregatten Verge del  
Carmen 2023

Organisiert von: Club de Vela Puerto  
de Andratx

Kinder-Angelwettbewerb mit  
Angelrute

Zusammenarbeitet mit: Casa Vera y  
La Consigna

Zeit: 11 Uhr

Ort: Moll de les barques ox

Piräus-Regatten

Organisiert von: Club de Vela Puerto  
de Andratx





Ausstellung für Rhythmische  
Sportgymnastik  
Verantwortlicher des Club Es Vinyet  
GR  
Uhrzeit: 20:00 Uhr  
Ort: Lótja del Port

Correfoc und Nacht der Dämonen  
von DRAGOMONIS  
Uhrzeit: 22:00 Uhr  
Ort: erste Linie des Hafens

EISENKRAUT DECONTRABANDO  
HORRIS KAMOI  
ISLANDERS

Zeit: 0:00h  
Ort: Lótja del Port

### Samstag, der 15.

Zeichnen von Beton für Kinder (bis 6  
Jahre und von 7 bis 12 Jahren)  
Zeit: 10 Uhr  
Ort: Plaça de l'Esgèsia

Ausstellung alter Fahrzeuge  
Organisiert von: Club de Petanque  
Port d'Andratx  
Zusammenarbeitet mit: Classic  
Riders Andratx  
Zeit: 12 Uhr  
Ort: Moll de les barques ox

XII Nacht des Pferdes  
Verantwortlich für den VEREIN DER  
STRASSEN UND REITER VON  
ANDRATX  
Uhrzeit: 20:00 Uhr  
Ort: erste Linie des Hafens

EISENKRAUT BOSC  
EVOLUTION  
VES-HI TU  
Zeit: 0:00h  
Ort: Lótja del Port

### Sonntag, 16

Messe zu Ehren der Gottesmutter  
vom Karmel  
Uhrzeit: 20:00 Uhr  
Ort: Gemeinde Port d'Andratx

Lied der Salve Marinera  
Verantwortlich für den  
Casa de Andalucía Calvià  
Zeit: 20:45  
Ort: Plaça del Port

Marineprozession  
Zeit: 21:00 Uhr  
Ort: Moll de les barques ox

Musikalische Darstellung  
Auftritt: ORCHESTER GALATZÓ  
Zeit: 22.30 Uhr  
Ort: Lótja del Port





Ajuntament  
d'Andratx